**1. Preču zīmes piešķirto tiesību izsmelšanas izņēmumi**

Preču zīmes īpašniekam ir pamatoti iemesli nepieļaut preču tālāku apriti peļņas nolūkos likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 5.panta trešās daļas izpratnē arī tad, kad preču zīmei identiska vai līdzīga apzīmējuma izmantošana nopietni apdraud preču zīmes reputāciju, gan arī tad, ja tālākpārdevējs rada iespaidu, ka tas un preču zīmes īpašnieks ir ekonomiski saistīti, proti, ka tālākpārdevēja uzņēmums ietilpst šīs preču zīmes īpašnieka izplatīšanas tīklā vai ka starp abiem uzņēmumiem ir īpašas attiecības.

**2. Pārkāpuma preču iznīcināšana**

Pret preču zīmes tiesību pārkāpumu piemērojamais papildu tiesiskās aizsardzības līdzeklis – iznīcināšana – attiecas uz plašāku preču loku nekā tikai uz kontrafaktām precēm, proti, tas attiecas arī uz citām t.s. pārkāpuma precēm jeb precēm, ar kurām tiek pārkāptas prasītāja preču zīmes tiesības.

Lemjot par pārkāpuma preču iznīcināšanu, tiesai ir pienākums ņemt vērā samērīguma principu – proporcionalitāti starp pārkāpuma nopietnumu un piemērojamo tiesiskās aizsardzības līdzekli.

**3. Preču zīmes reputācijai nodarītā morālā kaitējuma pierādīšana**

Morālā kaitējuma atlīdzība pēc būtības ir nemantiskā kaitējuma atlīdzība, jo tā atlīdzina kaitējumu prasītāja nemantiskajām vērtībām, tostarp prasītāja preču zīmes reputācijai.

Reputācija ir atkarīga no patērētāju uztveres, un saskaņā ar Civillikuma 1635.panta trešo daļu morālais kaitējums cietušajam ir jāpierāda. Taču minētais nenozīmē vienīgi pierādījumus par to, ka kaitīgās sekas ir iestājušās kāda konkrēta patērētāja vai patērētāju uztverē, bet gan tādu pierādījumu kopumu, kas, novērtēti saskaņā ar Civilprocesa likumā nostiprinātajiem pierādījumu vērtēšanas noteikumiem, līdz pietiekamas ticamības pakāpei rada tiesai pārliecību par reputācijas samazinājumu patērētāju uztverē.

**Latvijas Republikas Augstākās tiesas**

**Civillietu departamenta**

**2018.gada 4.jūnija**

**SPRIEDUMS**

**Lieta Nr.C04494311, SKC-103/2018**

[ECLI:LV:AT:2018:0604.C04494311.1.S](https://manas.tiesas.lv/eTiesasMvc/eclinolemumi/ECLI:LV:AT:2018:0604.C04494311.1.S)

Augstākā tiesa šādā sastāvā:

tiesnese referente Zane Pētersone,

tiesnesis Intars Bisters,

tiesnesis Normunds Salenieks

izskatīja rakstveida procesā civillietu Lielbritānijas uzņēmuma „J.C. Bamford Excavators Limited” prasībā pret SIA „Diagro” un [pers. A] par preču zīmes nelikumīgas izmantošanas pārtraukšanu un morālā kaitējuma atlīdzības piedziņu sakarā ar Lielbritānijas uzņēmuma „J.C. Bamford Excavators Limited” kasācijas sūdzību par Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 2016.gada 29.marta spriedumu.

**Aprakstošā daļa**

[1] Lielbritānijas uzņēmums „J.C. Bamford Excavators Limited” 2011.gada 4.novembrī cēla Rīgas apgabaltiesā prasību pret SIA „JCB AGRI” (pēc nosaukuma maiņas – SIA „Diagro”) un [pers. A], lūdzot:

1) aizliegt SIA „JCB AGRI” izmantot vārdisko apzīmējumu „JCB”, preču zīmi „JCB” (Latvijas Republikas reģistrācijas Nr.M 17 142) un preču zīmes „JCB” (Kopienas reģistrācijas Nr.000013607, Nr.002067122, Nr.005262670 un Nr.006472617), tostarp aizliegt ar šo apzīmējumu marķēto preču piedāvāšanu, laišanu tirgū vai uzglabāšanu šādiem nolūkiem, pakalpojumu sniegšanu vai piedāvāšanu, preču importu vai eksportu saistībā ar šo apzīmējumu, minētā apzīmējuma izmantošanu lietišķajos dokumentos un reklāmā;

2) uzlikt SIA „JCB AGRI” pienākumu iznīcināt kustamo mantu, kas marķēta ar vārdisko apzīmējumu „JCB” un preču zīmēm „JCB”, dzēst vārdisko apzīmējumu „JCB” un preču zīmes „JCB” no SIA „JCB AGRI” valdījumā vai īpašumā esošām automašīnām un ēkas, kurā atrodas SIA „JCB AGRI” birojs, kā arī mainīt firmu „JCB AGRI” uz tādu firmu, kas neiekļauj vārdisko apzīmējumu „JCB” vai šim vārdiskajam apzīmējumam sajaucami līdzīgu apzīmējumu;

3) piedzīt no SIA „JCB AGRI” Lielbritānijas uzņēmuma „J.C. Bamford Excavators Limited” labā morālā kaitējuma atlīdzību 20 000 latu un atzīt prasītāja tiesības par laiku līdz sprieduma izpildei saņemt no atbildētāja sešus procentus gadā no tiesas piedzītās summas;

4) aizliegt [pers. A] izmantot vārdisko apzīmējumu „JCB”, tostarp ar minēto apzīmējumu marķēto preču piedāvāšanu, laišanu tirgū vai uzglabāšanu šādiem nolūkiem, pakalpojumu sniegšanu vai piedāvāšanu, preču importu vai eksportu saistībā ar šo apzīmējumu, kā arī minētā apzīmējuma izmantošanu lietišķajos dokumentos un reklāmā;

5) uzlikt Latvijas Universitātes aģentūras „Latvijas Universitātes Matemātikas un informātikas institūts” Tīkla risinājumu daļai (NIC) pienākumu nodot augstākā līmeņa .lv domēna reģistrā reģistrēto domēna vārdu *jcbagri.lv* uzņēmumam „J.C. Bamford Excavators Limited”;

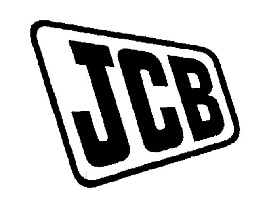
6) piedzīt no atbildētājām tiesāšanās izdevumus.

Prasībā norādīti šādi apstākļi.

[1.1] Prasītājam pieder reģistrētu preču zīmju saime, kuras ietver vārdisko apzīmējumu „JCB”:

1) vārdiskās Kopienas preču zīmes „JCB: reģistrācijas Nr.002067643, pieteikuma datums 01.02.2001., reģistrācijas datums 18.07.2002.; reģistrācijas Nr.005260625, pieteikuma datums 28.07.2006., reģistrācijas datums 26.07.2007.; reģistrācijas Nr.004009874, pieteikuma datums 03.09.2004., reģistrācijas datums 25.01.2006;

2) kombinētās preču zīmes, kas ietver vārdisko apzīmējumu „JCB” četrstūra ietvarā (logo)

:

Latvijas Republikas preču zīme ar reģistrācijas Nr.M 17 142, pieteikuma datums 19.06.1993., reģistrācijas datums 31.08.1994.; Kopienas preču zīmes: reģistrācijas Nr.000013607, pieteikuma datums 01.04.1996., reģistrācijas datums 15.02.2001.; reģistrācijas Nr.000927939, pieteikuma datums 11.09.1998., reģistrācijas datums 24.07.2001.; reģistrācijas Nr.002067122, pieteikuma datums 01.02.2001., reģistrācijas datums 06.11.2006.; reģistrācijas Nr.005262670, pieteikuma datums 28.07.2006., reģistrācijas datums 02.08.2007.; reģistrācijas Nr.006472617, pieteikuma datums 15.11.2007., reģistrācijas datums 06.11.2008.

Tāpat prasītājai pieder arī citas reģistrētas Kopienas preču zīmes, kuras ietver sevī vārdisko preču zīmi „JCB” vai „JCB” logo – „JCB AUTOGREASE”, „JCB GROUNDCARE”, „JCB GROUNDHOG”, „JCB ASSETCARE”, „THE JCB ACADEMY”, „JCB VIBROMAX”, „JCB DIESELMAX” un „JCB MINI”.

Minētās preču zīmes ir reģistrētas attiecībā uz daudzām precēm un pakalpojumiem, tostarp 7.klases precēm, 12.klases precēm un 37.klases pakalpojumiem.

[1.2] Atbildētāja prettiesiski izmantojusi prasītājas preču zīmes.

[1.2.1] 2011.gada 24.februārī komercreģistrā ierakstīta SIA „JCB AGRI”, kuras nosaukumā iekļauta vārdiskā preču zīme „JCB”.

[1.2.2] Atbildētāja uzsāka piedāvāt pārdošanai preces, kas marķētas ar „JCB” logo un vārdisko preču zīmi „JCB”, kā arī piedāvāja tehnikas remonta pakalpojumus, izmantojot interneta mājaslapu ar uz [pers. A] vārda reģistrētu domēnu *jcb.lv*. Mājaslapā *www.jcb.lv* atbildētāja norādīja, ka kopš 2008.gada tā ir ekonomiski saistīta ar prasītāju, īpaši uzsverot, ka tā ir „*daļa no lielās „JCB” ģimenes*”, kā arī izvietoja ar prasītājas autora mantiskajām tiesībām aizsargātas prasītājas ražotās tehnikas fotogrāfijas.

[1.2.3] Atbildētāja SIA „JCB AGRI” publiski 2011.gada jūlija žurnālā „Saimnieks” norādīja, ka ir „*JCB tehnikas tirdzniecības uzņēmums*”.

[1.2.4] Atbildētāja izgatavoja reklāmas materiālus, kas noformēti kā prasītāja izdoti bukleti, kā arī citus priekšmetus ar „JCB” vārdisko preču zīmi un logo – krūzītes, rakstāmpiederumus, automašīnas un citus priekšmetus; saviem darbiniekiem izgatavoja vizītkartes, uz kurām aprakstīta prasītāja komercdarbības vēsture, un darbinieki norādīti kā „*JCB tehnikas tirdzniecības pārstāvji*”.

[1.2.5] Atbildētāja piedāvā pārdošanai prasītājas ražoto traktortehniku arī citās interneta mājaslapās, piemēram, [*www.mascus.lv*](http://www.mascus.lv), un ievietoja informāciju par sevi citās reklāmas un kontaktinformācijas interneta mājaslapās, norādot savas darbības nozari „lauksaimniecības tehnikas un traktortehnikas tirdzniecība”.

[1.2.6] SIA „JCB AGRI” izmanto prasītājas korporatīvās krāsas – melnas un dzeltenas krāsas salikumu, kā arī vārdisko un kombinēto preču zīmi, lai piedāvātu pārdošanai prasītāja ražotās preces, kā arī citu, ar prasītāju konkurējošu traktortehnikas un aksesuāru ražotāju preces ar citām preču zīmēm.

[1.2.7] Atbildētāja savā komercdarbībā izmanto automašīnas, uz kurām ir attēlots „JCB” logo, kā arī uz ēkas, kurā atrodas tās birojs, attēlots „JCB” logo.

[1.2.8] Atbildētāja izmanto prasītājas korporatīvās krāsas (melnas un dzeltenas krāsas salikumu) un ar preču zīmi „JCB” sniedz šādus pakalpojumus: piedāvā pārdošanai un pārdod prasītāja ražotās preces – traktortehniku un citu tehniku, kā arī rezerves daļas, kas marķētas ar vārdisko un kombinēto preču zīmi „JCB”; piedāvā pārdošanai un pārdod prasītāja konkurentu ražotās preces – traktortehniku un citu tehniku, kā arī rezerves daļas („VERSATILE”, „HAUER”, „JPM TRAILERS”, „FARMGEM”, „SCHMIDT-SEEGER” un „HYPRO”); sniedz servisa pakalpojumus tehnikai, kas marķēta ar preču zīmi „JCB”, veicot garantijas un pēc garantijas remontdarbus, tehniskās apkopes, speciālistu konsultācijas un piegādājot rezerves daļas.

[1.3] SIA „JCB AGRI” ar savām darbībām pārkāpj prasītāja izņēmuma tiesības uz reģistrētajām vārdiskajām un kombinētājām preču zīmēm „JCB”, jo savā komercdarbībā uz identiskām precēm un pakalpojumiem identiskam patērētāju lokam izmanto prasītājam piederošajiem apzīmējumiem identiskus apzīmējumus. Precēm ir identisks patērētāju loks – patērētāji, kuri vēlas iegādāties traktortehniku vai saņemt tehniskās apkopes, remonta un konsultācijas pakalpojumus.

Saskaņā ar Eiropas Savienības tiesas judikatūru un Latvijas tiesu praksi, gadījumos, kad reģistrēta preču zīme un salīdzināmais apzīmējums ir identisks un preces, attiecībā uz kurām ir izmantota reģistrētā preču zīme un identiskais apzīmējums, ir identiskas, reģistrētās preču zīmes īpašniekam nav jāpierāda preču zīmes un preču zīmei identiskā apzīmējuma sajaucamā līdzība un patērētāju maldināšanas iespēja.

[1.4] Padomes Regulas (EK) Nr.207/2009 (2009.gada 26.februāris) par Kopienas preču zīmi (turpmāk – Regula Nr.207/2009) 9.panta 1.punkta „a” apakšpunkts piešķir Kopienas preču zīmes īpašniekam izņēmuma tiesības aizliegt izmantot komercdarbībā jebkuru apzīmējumu, kurš ir identisks Kopienas preču zīmei un tiek lietots attiecībā uz identiskām precēm. Līdzīgus noteikumus attiecībā uz Latvijā reģistrētu preču zīmi paredz likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 4.panta sestās daļas 1.punkts.

[1.5] No Regulas Nr.207/2009 13.panta izriet, ka Kopienas preču zīmes īpašniekam ir tiesības aizliegt lietot Kopienas preču zīmi saistībā ar precēm, kuras saimnieciskajā apritē Eiropas Kopienā ar šo preču zīmi iekļāvis pats Eiropas Kopienas preču zīmes īpašnieks vai cita persona ar viņa piekrišanu, ja pastāv pamatoti iemesli nepieļaut minēto preču turpmāku apriti peļņas nolūkos. Līdzīgus noteikumus attiecībā uz Latvijā reģistrētu preču zīmi paredz likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 5.panta trešā daļa, nosakot, ka 5.panta otrās daļas noteikumus nepiemēro, ja preču zīmes īpašniekam ir pamatoti iemesli nepieļaut minēto preču tālāku apriti peļņas nolūkos, it īpaši, ja šo preču kvalitāte pēc to iekļaušanas saimnieciskajā apritē ir mainījusies vai preces ir bojātas.

[1.5.1] Nav strīda, ka SIA „JCB AGRI” pārdošanai piedāvātās preces un aksesuāri ir prasītāja ražotās preces. Kaut arī pagaidām prasītājs nav noteicis SIA „JCB AGRI” pārdošanai piedāvāto prasītāja ražoto preču izcelsmi, prasītājs pieņem, ka ir tās iekļāvis saimnieciskajā apritē Eiropas Savienībā.

[1.5.2] Ir atļauta likumīga preču zīmes izmantošana uz precēm nolūkā tās pārdot, taču nav pieļaujams, ka atbildētāja izmanto prasītāja preču zīmes vairāk kā tas ir nepieciešams preču tirdzniecībai, lai iegūtu negodīgas priekšrocības.

[1.5.3] No Eiropas Savienības Vispārējās tiesas 2010.gada 8.jūlija sprieduma lietā C‑558/08 *Portakabin Ltd v Primakabin BV* izriet, ka likumīgs iemesls aizliegt preču turpmāku tirdzniecību pastāv arī tad, ja tālākpārdevējs rada iespaidu, ka tas un preču zīmju īpašnieks ir ekonomiski saistīti.

[1.5.4] Atbildētāja ar savām darbībām rada vidusmēra patērētājam iespaidu, ka tā ir ar prasītāju ekonomiski saistīta. Puses nav noslēgušas preču izplatīšanas līgumu vai citu līgumu, uz kura pamata SIA „JCB AGRI” būtu tiesības informēt patērētājus par saistību ar prasītāju. Prasītājs nav atļāvis izmantot preču zīmi vairāk nekā tas ir nepieciešams preču likumīgai tirdzniecībai.

[1.5.5] Atbildētāja rada kaitējumu prasītāja preču zīmju atšķirtspējai, jo šīs preču zīmes izmanto, lai pārdotu prasītāja konkurentu preces. Prasītājam nav nekādas saistības ar citiem uzņēmumiem, kas ir prasītāja konkurenti un ražo traktortehniku un tās aksesuārus ar preču zīmēm „VERSATILE”, „HAUER”, „JPM TRAILERS”, „FARMGEM”, „SCHMIDT-SEEGER” un „HYPRO”. Tādējādi SIA „JCB AGRI” maldina patērētājus par prasītāja saistību ar iepriekš uzskaitīto preču zīmju īpašniekiem un to ražotajām precēm.

Tāpat atbildētāja SIA „JCB AGRI” nepamatoti rada patērētājiem priekšstatu, ka sniedz remontdarbu pakalpojumus un konsultācijas saistībā ar prasītāja ražotājām precēm.

Tādēļ pastāv pamatoti iemesli nepieļaut atbildētājas preču, kas marķētas ar prasītājam piederošajām preču zīmēm, turpmāku apriti peļņas nolūkos un aizliegt izmantot apzīmējumu „JCB” un prasītāja preču zīmes.

[1.6] Atbildētāja SIA „JCB AGRI” ir prettiesiski iekļāvusi savā firmā prasītājas reģistrēto vārdisko preču zīmi „JCB.”

[1.6.1] Saskaņā ar Komerclikuma 29.panta sesto daļu preču zīmju vai to daļu izmantošanu firmā regulē preču zīmes regulējošie normatīvie akti.

Prasītājam ir tiesības prasīt aizliegt atbildētājas firmā izmantot tās preču zīmēm sajaucami līdzīgu apzīmējumu „JCB AGRI”, pamatojoties uz Regulas Nr. 207/2009 9.panta pirmās daļas „b” punktu un likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 4.panta sestās daļas 2.punktu.

[1.6.2] Vārdiskais apzīmējums „JCB AGRI” ir fonētiski, vizuāli un konceptuāli līdzīgs prasītājas vārdiskajai preču zīmei „JCB” un rada vidusmēra patērētājam asociāciju ar prasītājas preču zīmju saimi.

[1.6.3] Turklāt atbildētājas firma „JCB AGRI” ir identiska prasītājas ražoto iekrāvēju modeļa nosaukumam „JCB AGRI”, kas ir prasītājas nereģistrēta preču zīme.

[1.6.4] Nav šaubu, ka SIA „JCB AGRI” ir apzināti izmantojusi prasītājas vārdisko preču zīmi un iekrāvēju modeļa nosaukumu ar nolūku iegūt priekšrocības traktortehnikas tirdzniecībai un ar to saistīto pakalpojumu sniegšanai.

[1.6.5] Ņemot vērā prasītājam piederošās vārdiskās preču zīmes augsto atšķirtspēju, pastāv iespēja, ka patērētāji SIA „JCB AGRI” firmu sajauc ar prasītāja preču zīmēm vai uztver SIA „JCB AGRI” kā tādu, kas saistīta ar prasītāja preču zīmēm.

[1.7] Prasītājs 2011.gada 20.jūlijā nosūtīja SIA „JCB AGRI” brīdinājuma vēstuli ar lūgumu pārtraukt preču zīmju pārkāpumu. Lai arī SIA „JCB AGRI” saņēma brīdinājuma vēstuli 2011.gada 27.jūlijā, tomēr uz to neatbildēja un turpināja pārkāpjošās darbības.

[1.8] Lai izbeigtu prasītāja izņēmuma tiesību pārkāpumu, ir aizliedzams arī veikt Regulas Nr.207/2009 9.panta 2.punkta „b”, „c” un „d” apakšpunktā un likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 4.panta astotās daļas 2., 3., 4. un 5.punktā minētās darbības.

[1.9] Prasītājs savā komercdarbībā izmanto tikai preču zīmes, kas ietver vārdisko apzīmējumu „JCB”, tādēļ šīs preču zīmes prasītājai ir ļoti nozīmīgas un ar augstu vērtību. SIA „JCB AGRI” ir nodarījusi būtisku kaitējumu prasītāja vārdisko un kombinēto preču zīmju atšķirtspējai, radot morālo kaitējumu.

Nosakot morālā kaitējuma smagumu un sekas, jāņem vērā, ka atbildētāja ir apzināti izmantojusi prasītāja preču zīmes, lai gūtu negodīgas priekšrocības preču tirdzniecībā, radījusi patērētājiem nepatiesu priekšstatu par to, ka puses ir ekonomiski saistītas, un ar savu darbību mazinājusi prasītāja preču zīmju atšķirtspēju.

Līdz ar to, ievērojot atbildētājas negodprātīgās darbības, prasītājai ir tiesības prasīt morālā kaitējuma atlīdzību 20 000 latu apmērā, pamatojoties uz Satversmes 92.pantu, Civillikuma 1635.panta pirmo un otro daļu, likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 28.1panta pirmo daļu.

[1.10] SIA „JCB AGRI” vienīgā dalībniece un valdes locekle ir atbildētāja [pers. A], kas 2011.gada 11.jūlijā uz sava vārda prettiesiski reģistrēja domēnu *jcbagri.lv* ar nolūku to izmantot komercdarbībā. Šāda rīcība liecina, ka [pers. A] ir veikusi pasākumus, kas atzīstami par sagatavošanos preču zīmes nelikumīgai izmantošanai atbilstoši likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 28.panta pirmajai daļai.

Latvijas Universitātes aģentūras „Latvijas Universitātes Matemātikas un informātikas institūts” Tīkla risinājumu daļas (NIC) 2009.gada 1.jūlija noteikumu „Domēna vārdu lietošanas noteikumi augstākā līmeņa domēnā .lv” 10.3.2.punkts paredz, ka reģistra turētāja pienākums ir veikt domēna vārda lietotāja maiņu, ja saņemts likumīgā spēkā stājies tiesas vai šķīrējtiesas spriedums.

[pers. A] acīmredzami negodprātīgi reģistrēja domēna vārdu, kurā ir iekļauta prasītāja vārdiskā preču zīme „JCB”, tāpēc pastāv pamats viņai aizliegt izmantot prasītājas vārdisko preču zīmi un nodot augstākā līmeņa .lv domēna reģistrā ierakstītā domēna vārda *jcbagri.lv* lietošanas tiesības prasītājam.

[1.11] Prasība pamatota ar Latvijas Republikas Satversmes 92.pantu, 2009.gada 26.februāra Padomes Regulas (EK) Nr.207/2009 „Par Kopienas preču zīmi” 9.panta pirmās daļas „a” un „b” punktiem, otro daļu, 13.panta otro daļu, likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 4.panta sesto daļu un astoto daļu, 5.panta trešo daļu, 27.panta pirmo daļu, 28.1pantu un Civillikuma 1635.pantu.

[2] Pēc Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijas tiesneses 2011.gada 28.novembra pagaidu lēmuma, ar kuru, cita starpā, SIA „JCB AGRI” aizliegta vārdiskā apzīmējuma „JCB” izmantošana, atbildētāja 2011.gada 23.decembrī mainījusi firmu uz „Diagro”.

[3] Atbildētājas SIA „Diagro” un [pers. A] iesniegušas tiesā paskaidrojumus, norādot, ka prasību neatzīst.

[4] Ar Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijas 2013.gada 23.janvāra spriedumu prasība apmierināta. Tiesa nosprieda:

1) aizliegt SIA „Diagro” izmantot vārdisko apzīmējumu „JCB” vai tam sajaucami līdzīgu apzīmējumu, kā arī aizliegt izmantot kombinēto preču zīmi „JCB”, kas reģistrēta kā Latvijas Republikas preču zīme ar reģistrācijas Nr. M17142 un kā Kopienas preču zīme ar reģistrācijas Nr.000013607, Nr.002067122, Nr.005262670 un Nr.006472617, tostarp aizliegt izmantot firmas nosaukumā, aizliegt ar šo apzīmējumu marķēto preču piedāvāšanu, laišanu tirgū vai uzglabāšanu šādiem nolūkiem, pakalpojumu sniegšanu vai piedāvāšanu, preču importu vai eksportu saistībā ar šo apzīmējumu, kā arī minētā apzīmējuma izmantošanu lietišķajos dokumentos un reklāmā;

2) uzlikt SIA „Diagro” pienākumu trīs mēnešu laikā no sprieduma spēkā stāšanās brīža iznīcināt visu kontrafakto kustamo mantu, kas marķēta ar vārdisko apzīmējumu „JCB” un kombinēto preču zīmi „JCB” (Latvijas Republikas preču zīmes reģistrācijas Nr.M 17 142, Kopienas preču zīmju reģistrācijas Nr.000013607, Nr.002067122, Nr.005262670 un Nr.006472617), dzēst vārdisko apzīmējumu „JCB” no SIA „Diagro” valdījumā vai īpašumā esošajām automašīnām un ēkas, kurā atrodas SIA „Diagro” birojs;

3) piedzīt no SIA „Diagro” prasītāja labā morālā kaitējuma atlīdzību 20 000 latu, nosakot Lielbritānijas uzņēmuma „J.C. Bamford Excavators Limited” tiesības par laiku līdz sprieduma izpildei no SIA „Diagro” saņemt sešus procentus gadā no piedzītās summas;

4) aizliegt [pers. A] izmantot vārdisko apzīmējumu „JCB”, tostarp aizliegt [pers. A] veikt ar minēto apzīmējumu marķēto preču piedāvāšanu, laišanu tirgū vai uzglabāšanu šādiem nolūkiem, pakalpojumu sniegšanu vai piedāvāšanu, preču importu vai eksportu saistībā ar šo apzīmējumu, kā arī minētā apzīmējuma izmantošanu lietišķajos dokumentos un reklāmā;

5) uzlikt [pers. A] pienākumu mēneša laikā no sprieduma spēkā stāšanās dienas nodot Lielbritānijas uzņēmumam „J.C. Bamford Excavators Limited” domēna vārdu *jcbagri.lv*, norādot, ka gadījumā, ja [pers. A] neizpildīs uzlikto pienākumu, prasītājs ir tiesīgs izpildīt to uz [pers. A] rēķina;

6) piedzīt no SIA „Diagro” un [pers. A] prasītājas labā tiesāšanās izdevumus 4 060,39 latus no katra;

7) piedzīt no atbildētājām valsts labā ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus: no SIA „Diagro” – 17,12 latus, no [pers. A] – 17,11 latus.

[5] Atbildētāja [pers. A] iesniegusi apelācijas sūdzību par minēto spriedumu daļā, ar kuru prasība apmierināta pret [pers. A].

Atbildētāja SIA „Diagro” iesniegusi apelācijas sūdzību par Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijas 2013.gada 23.janvāra spriedumu daļā, ar kuru prasība apmierināta pret SIA „Diagro”.

[6] Ar Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 2016.gada 29.marta spriedumu prasība apmierināta daļēji. Tiesa nosprieda:

1) aizliegt SIA „Diagro” izmantot vārdisko apzīmējumu „JCB” firmas nosaukumā, kā arī aizliegt izmantot kombinēto preču zīmi „JCB”, kas reģistrēta kā Latvijas Republikas preču zīme ar reģistrācijas Nr.M 17 142 un kā Kopienas preču zīmes ar reģistrācijas Nr.000013607, Nr.002067122, Nr.005262670 un Nr.006472617, SIA „Diagro” lietišķajos dokumentos un reklāmā, kā arī izmantotajā interneta mājaslapā;

2) uzlikt SIA „Diagro” pienākumu dzēst vārdisko apzīmējumu „JCB” un kombinēto preču zīmi „JCB”, kas reģistrēta kā Latvijas Republikas preču zīme ar reģistrācijas Nr.M 17 142 un kā Kopienas preču zīmes ar reģistrācijas Nr.000013607, Nr.002067122, Nr.005262670 un Nr.006472617, no SIA „Diagro” valdījumā vai īpašumā esošajām automašīnām un ēkas, kurā atrodas SIA „Diagro” birojs;

3) aizliegt [pers. A] izmantot vārdisko apzīmējumu „JCB” uz viņas vārda reģistrētā domēna nosaukumā;

4) piedzīt no SIA „Diagro” un [pers. A] prasītāja labā tiesāšanās izdevumus 931,78 *euro* no katra;

5) piedzīt no Lielbritānijas uzņēmuma „J.C. Bamford Excavators Limited” SIA „Diagro” labā tiesāšanās izdevumus 1 309,04 *euro* un [pers. A] labā – 106,72 *euro*;

6) piedzīt no Lielbritānijas uzņēmuma „J.C. Bamford Excavators Limited”, SIA „Diagro” un [pers. A] valsts labā ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 1,39 *euro* no katra.

Pārējā daļā prasība noraidīta.

Spriedums pamatots ar turpmāk norādītajiem motīviem.

[6.1] Pusēm nav strīda, ka prasītājai pieder prasībā norādītās preču zīmes.

[6.2] Likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 27.panta pirmā daļa noteic, ka par preču zīmes nelikumīgu izmantošanu uzskatāma preču zīmes īpašnieka izņēmuma tiesību pārkāpšana, tas ir, šā likuma 4.panta sestās daļas 1. vai 2.punktā vai 4.panta septītajā daļā minēto apzīmējumu izmantošana komercdarbībā bez preču zīmes īpašnieka atļaujas, arī šādu apzīmējumu izmantošana 4.panta astotajā daļā minētajos veidos. Savukārt minētā likuma 28.panta pirmā daļa paredz, ka atbildība par preču zīmes nelikumīgu izmantošanu iestājas, ja atbilstoši šā likuma 27.panta noteikumiem ir pierādīts preču zīmes pārkāpuma fakts.

Atbilstoši likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 4.panta sestās daļas 1. un 2.punktam personai, uz kuras vārda preču zīme reģistrēta, ir izņēmuma tiesības aizliegt citām personām komercdarbībā izmantot jebkuru preču zīmei identisku apzīmējumu saistībā ar precēm vai pakalpojumiem, kas ir identiski precēm vai pakalpojumiem, kuriem reģistrēta preču zīme, kā arī jebkuru apzīmējumu, ja sakarā ar tā identiskumu vai līdzību preču zīmei un to preču vai pakalpojumu identiskumu vai līdzību, kuriem reģistrēta preču zīme un saistībā ar kuriem minēto apzīmējumu lieto, pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji šo apzīmējumu sajauc ar preču zīmi vai uztver šo apzīmējumu kā tādu, kas saistīts ar preču zīmi.

[6.3] Atbildētāja SIA „Diagro” 2011.gada 24.februārī tika reģistrēta komercreģistrā ar nosaukumu SIA „JCB Agri”, kurā iekļauta vārdiskā preču zīme „JCB”. Nosaukums mainīts, izpildot tiesas lēmumu par pagaidu tiesiskās aizsardzības līdzekļu piemērošanu.

Atbildētāja reklamēja sevi kā ar prasītāju saistītā persona, izmantojot vārdisko preču zīmi „JCB” un „JCB” logo reklāmā, dokumentācijā, uz ēkas, kurā atrodas atbildētājas birojs, kā arī uz automašīnām, kas izmantotas komercdarbībā.

[6.4] Apelācijas instances tiesā vairs nav strīda par to, ka SIA „Diagro” nav ar prasītāju saistītā persona un preču zīmes izmantošana nav notikusi ar preču zīmes īpašnieka piekrišanu. Nav strīda arī par to, ka ir notikusi preču zīmes nelikumīga izmantošana likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 27.panta izpratnē.

Strīds pastāv par pierādījumu novērtēšanu, kas ietekmēja pirmās instances tiesas secinājumus par SIA „Diagro” pārkāpuma apjomu un piemērotos pasākumus, kā arī par morālā kaitējuma atlīdzību.

[6.5] Prasītājs prasības pieteikumā norādījis, ka iekļāvis saimnieciskajā apritē Eiropas Savienībā preces un aksesuārus, kurus SIA „Diagro” piedāvā pārdošanai.

Minētais fakts pirmās instances tiesai bija jāņem vērā un jāvērtē atbilstoši Regulas Nr. 207/2009 13.panta pirmajai daļai, kas paredz, ka Eiropas Savienības preču zīme nedod tās īpašniekam tiesības aizliegt to lietot saistībā ar precēm, kuras ar minēto preču zīmi tirgū Eiropas Ekonomiskajā zonā ir laidis īpašnieks vai arī tas ticis darīts ar viņa piekrišanu.

Šādos apstākļos prasītājam nav tiesību aizliegt atbildētājai SIA „Diagro” lietot preču zīmi „JCB” saistībā ar precēm un aksesuāriem, kas piedāvāti pārdošanai.

[6.6] Gadījumā, ja prasītājam bija aizdomas, ka preces ar preču zīmi „JCB”, kuras SIA „Diagro” piedāvā pārdošanai, ir kontrafaktas, šo apstākli bija nepieciešams norādīt prasības pieteikumā un pierādīt atbilstoši Civilprocesa likuma 93.panta pirmās daļas prasībām. Prasītājs nav iesniedzis pierādījumus faktam, ka atbildētāja būtu piedāvājusi tirgū kontrafaktas preces ar apzīmējumu „JCB”, kā arī nav lūgusi tiesu pieprasīt no atbildētājas informāciju par preču izcelsmi. Līdz tam, kamēr prasītājs nav iesniedzis pienācīgus pierādījumus, atbildētājai ir tiesības prasību noliegt, neiesniedzot nekādus pierādījumus.

Nav pierādītas prasītāja šaubas par atbildētājas SIA „Diagro” piedāvāto preču kvalitāti un stāvokli. Tas apstāklis vien, ka Valsts policijas Galvenās Kriminālpolicijas pārvaldes Ekonomisko noziegumu apkarošanas pārvaldē 2011.gada [..] septembrī tika uzsākts kriminālprocess par SIA „KAPRO” un Igaunijā reģistrētā uzņēmuma OU „KAPRO EESTI” amatpersonu iespējamām krāpnieciskām darbībām Eiropas fondu piesaistē, uzdodot lietotu traktortehniku par jaunu pasākumu „Lauku saimniecību modernizācija” un „Atbalsts uzņēmumu radīšanai un attīstībai” ietvaros, nepierāda, ka šādas krāpnieciskās darbības veiktas.

Valsts policijas Galvenās Kriminālpolicijas pārvaldes Ekonomisko noziegumu apkarošanas pārvaldes 2012.gada [..] janvāra vēstulē ir iekļauta minētā informācija, bet nav ziņu par 2011.gada [..] septembrī ierosinātā kriminālprocesa virzību.

Turklāt par aizdomās turētajiem minētajā kriminālprocesā tika atzītas trīs personas, tostarp [pers. A], bet no lietā esošās informācijas nav secināms, ka minētais process būtu saistīts SIA „Diagro” darbībām. Līdz ar to nav pamata pārmest SIA „Diagro” nekvalitatīvas vai lietotas „JCB” traktortehnikas izplatīšanu, uzdodot to par jaunu.

Ievērojot minēto, pirmās instances tiesa nepamatoti apmierināja prasītāja prasījumu pret SIA „Diagro” par kustamas mantas iznīcināšanu.

[6.7] Vērtējot prasību daļā par morālā kaitējuma atlīdzību, nav pamata secinājumam, ka SIA „Diagro” laikā no reģistrācijas brīža 2011.gada 24.februārī līdz 2011.gada 28.novembrim, kad Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģija pieņēma lēmumu par pagaidu tiesiskās aizsardzības līdzekļu noteikšanu pret SIA „Diagro”, ar savu rīcību būtu kaitējusi prasītāja reputācijai darījuma partneru un klientu vidū.

[6.7.1] Iepriekšminētā informācija par kriminālprocesa ierosināšanu to nepierāda. Lietā nav iesniegti citi pierādījumi, no kuriem būtu iespējams secināt, ka atbildētājas prettiesiskās rīcības rezultātā būtu noticis prasītāja preču zīmju reputācijas samazinājums un tas varēja nostiprināties pietiekami liela patērētāju loka apziņā.

[6.7.2] Ja preču zīmes reputācijai tiek nodarīts kaitējums, tad preču zīmes īpašniekam ir tiesības uz nemantiskā kaitējuma atlīdzību saskaņā ar likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 28.1pantu, uz kuru pareizi atsaukusies pirmās instances tiesa. Likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 28.1panta otrā daļa precizē, ka morālā kaitējuma apmērs nosakāms saskaņā ar Civillikumu. Savukārt saskaņā ar Civillikuma 1635.panta otro daļu atlīdzības apmēru par morālo kaitējumu nosaka tiesa pēc sava ieskata, ņemot vērā morālā kaitējuma smagumu un sekas.

[6.7.3] Morālā kaitējuma atlīdzība pēc būtības ir nemantiskā kaitējuma atlīdzība, proti, tā atlīdzina kaitējumu prasītāja nemantiskajiem labumiem jeb nemantiskajām vērtībām. Juridiskajai personai piederošu preču zīmju pārkāpuma rezultātā ir iespējams nodarīt kaitējumu reputācijai. Juridiskas personas reputācija ir nemantiska vērtība, un attiecīgi kaitējums reputācijai ir nemantisks kaitējums.

Tātad prasītājam kā preču zīmju īpašniekam varētu būt subjektīvās civilās tiesības prasīt morālā kaitējuma atlīdzību par savu preču zīmju nelikumīgu izmantošanu, ja preču zīmju nelikumīgas izmantošanas rezultātā būtu nodarīts kaitējums prasītāja reģistrēto preču zīmju reputācijai.

Tomēr lietā nav pierādīts, ka SIA „Diagro” pieļautā pārkāpuma rezultātā būtu cietusi prasītāja preču zīmju reputācija, kura ir tieši atkarīga no patērētāju uztveres.

[6.8] Vērtējot apelācijas sūdzībās izteikto argumentu par pirmās instances tiesas sprieduma neatbilstību Civilprocesa likuma 198.panta prasībām, konstatējams, ka pirmās instances tiesas sprieduma rezolutīvajā daļā ir norādīts, kāda sprieduma daļa ir izpildāma katrai no atbildētājām. Līdz ar to nav pamata secināt, ka pirmās instances tiesa nav ievērojusi Civilprocesa likuma 198.panta prasības.

[6.9] Vienlaikus sprieduma motīvu daļā, sniedzot juridisko novērtējumu konstatētajiem lietas apstākļiem, pirmās instances tiesa nav nošķīrusi abu atbildētāju pieļautos pārkāpumus, lietojot vārdu „atbildētāja” vai „atbildētājas”. Savukārt šādai nošķiršanai ir būtiska nozīme, kad runa ir par secinājumu izdarīšanu par pieļauto pārkāpumu apjomu.

Turklāt no prasības pieteikuma satura izriet, ka [pers. A] pieļautais pārkāpums izpaudies kā domēna *jcbagri.lv* reģistrācija uz sava vārda. Nekādi citi [pers. A] pārkāpumi prasības pieteikumā nav norādīti. Ņemot vērā Civilprocesa likuma 192.panta prasības, pirmās instances tiesai bija jāvērtē tikai minētais [pers. A] pārkāpums.

[6.9.1] Nav strīda, ka 2011.gada 11.jūlijā uz [pers. A] vārda tika reģistrēts domēna vārds *jcbagri.lv* un ka minētais domēna vārds tika izmantots SIA „JCB Agri” mājaslapas izveidošanai. Civillietu tiesu palāta piekrīt pirmās instances tiesas uzskatam, ka vārdiskā apzīmējuma „JCB” iekļaušana domēna vārdā pārkāpj prasītājas tiesības uz preču zīmēm.

[6.9.2] Pirmās instances tiesa, uzliekot atbildētājai [pers. A] pienākumu nodot strīdus domēna vārdu prasītājam, ir piemērojusi 2004.gada 28.aprīļa Komisijas Regulu (EK) Nr.874/2004, ar ko nosaka sabiedriskās kārtības noteikumus par pirmā līmeņa domēna *.eu* ieviešanu, kā arī principiem, kas reglamentē reģistrāciju. Konkrētajā gadījumā runa ir par domēnu *.lv*, nevis par domēnu *.eu*, bet minētās Regulas Nr.874/2004 normas ir piemērojamas pēc analoģijas, ņemot vērā Civilprocesa likuma 5.panta piekto daļu, jo nav nacionālā likuma vai arī valdības apstiprināta normatīvā akta, kas regulē strīdus attiecību.

[6.9.3] [pers. A] ir reģistrējusi domēna vārdu *jcbagri.lv*, nepastāvot tiesībām uz vārdu „JCB” (Regulas 21.panta 1.punkta „a” apakšpunkts).

[6.9.4] Regulas 22.panta 11.punkts, uz kuru ir atsaukusies pirmās instances tiesa, paredz, ka, izskatot prasību pret domēna vārda īpašnieku, alternatīvo strīdu izšķiršanas komisija pieņem lēmumu par domēna vārda atsaukšanu, ja tā konstatē, ka reģistrācija bijusi spekulatīva vai ļaunprātīga, kā norādīts 21.pantā. Domēna vārdu nodod sūdzības iesniedzējam, ja tas iesniedz pieteikumu par šo domēna vārdu un tas atbilst vispārējiem kritērijiem, kas noteikti Regulas (EK) Nr.733/2002 4.panta 2.punkta „b” apakšpunktā.

Minētās Regulas 22.panta 11.punkts nevar tikt piemērots tādā veidā, kā to piemērojusi pirmās instances tiesa. Ņemot vērā domēna *.lv* reģistra turētāja Latvijas Universitātes Matemātikas un informātikas institūta (NIC) apstiprinātos noteikumus „Domēna vārdu lietošanas noteikumi augstākā līmeņa domēna .lv”, pienākums nodot domēna vārdu var būt uzlikts tikai reģistram – Latvijas Universitātes Matemātikas un informātikas institūtam, kas piešķir domēna lietošanas tiesības par maksu uz noteiktu laiku.

Saskaņā ar minēto noteikumu 4.punktu reģistra turētājs un domēna vārda lietotājs noslēdz līgumu par domēna vārda lietošanas tiesību piešķiršanu saskaņā ar šiem noteikumiem. Noteikumu 5.2.punkts paredz, ka domēna vārds nav īpašuma tiesību objekts un to nevar iegūt īpašumā. To nodod lietošanā.

Līdz ar to [pers. A] kā domēna vārda lietotāja, nevis īpašniece, nevar izpildīt viņai izlikto pienākumu nodot domēna vārdu prasītājam bez reģistra piekrišanas un reģistra gribas noslēgt līgumu par domēna vārda lietošanu ar prasītāju, bet Latvijas Universitātes Matemātikas un informātikas institūts nav šīs lietas dalībnieks, un ar tiesas spriedumu nevar uzlikt pienākumu personai, kura nav pieaicināta kā lietas dalībnieks.

Šādos apstākļos prasītāja tiesību aizskāruma novēršanai [pers. A] uzliekams aizliegums lietot vārdisko apzīmējumu „JCB” uz viņas vārda reģistrētā domēna nosaukumā.

[6.10] Kas attiecas uz aizlieguma attiecināšanu uz preču piedāvāšanu, laišanu tirgū vai izglabāšanu šādiem nolūkiem, pakalpojumu sniegšanu vai piedāvāšanu, preču importu vai eksportu saistībā ar „JCB” apzīmējumu, norādāms, ka preču piedāvāšanu, laišanu tirgu un uzglabāšanu nav veikusi [pers. A], bet SIA „Diagro”. Prasības pieteikumā nav norādīts, ka [pers. A] būtu gatavojusies savā vārdā piedāvāt preces ar apzīmējumu „JCB”, laist tās tirgū, uzglabāt utt.

Ņemot vērā, ka nav pamata spriest par šādiem pārkāpumiem [pers. A] rīcībā, nav pamata arī piemērot pret viņu pasākumus, kurus piemēroja pirmās instances tiesa, proti, aizliegumu piedāvāt, laist tirgū, uzglabāt šādiem nolūkiem, importēt un eksportēt ar vārdisko apzīmējumu „JCB” marķētās preces un sniegt pakalpojumus saistībā ar šo apzīmējumu.

[7] Prasītājs Lielbritānijas uzņēmums „J.C. Bamford Excavators Limited” iesniedzis kasācijas sūdzību par minēto spriedumu, pārsūdzot to prasības noraidītajā daļā un daļā par tiesāšanās izdevumu piedziņu.

Kasācijas sūdzībā norādīti šādi argumenti.

[7.1] Noraidot prasību daļā par prasītājam piederošo reģistrēto preču zīmju izmantošanas aizliegumu un pienākuma uzlikšanu iznīcināt visas preces, kas atrodas atbildētāju valdījumā un ir marķētas ar prasītājam piederošajām preču zīmēm, tiesa ir pārkāpusi Civilprocesa likuma 5.panta piekto un sesto daļu, kas ir novedis pie būtiskiem procesuālo normu pārkāpumiem un lietas nepareizas izspriešanas.

[7.1.1] Tiesa ignorējusi judikatūru jautājumā par pierādīšanas pienākumu gadījumos, kad persona, kas izmanto citai personai piederošas preču zīmes, atsaucas uz tiesību izsmelšanu Regulas Nr.207/2009 13.panta pirmās daļas vai likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 5.panta otrās daļas noteikumu izpratnē. Šie noteikumi pēc satura un tiesiskajām sekām ir identiski 1988.gada 21.decembra Padomes Pirmās direktīvas 89/104/EEK, ar ko tuvina dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm, (turpmāk – Direktīva 89/104/EEK) 7.panta noteikumiem.

Minētās direktīvas 7.pants noteic, ka preču zīme nedod īpašniekam tiesības aizliegt tās lietošanu attiecībā uz precēm, ko laidis Kopienas tirgū, izmantojot šo preču zīmi, īpašnieks vai kas laistas Kopienas tirgū ar īpašnieka piekrišanu (7.panta 1.punkts). Šā panta 1.punktu nepiemēro, ja īpašniekam ir likumīgi iemesli iebilst pret preču turpmāku tirdzniecību, jo īpaši – ja pēc laišanas tirgū preču stāvoklis ir izmainījies vai pasliktinājies (7.panta 2.punkts).

Eiropas Savienības Vispārējā tiesa jau pirms vairāk nekā 16 gadiem 2010.gada 8.jūlija spriedumā lietā *Portakabin Ltd v Primakabin BV*, interpretējot Direktīvas 89/104/EEK 7.panta 2.punktu, ir noteikusi, ka likumīgs iemesls šīs direktīvas 7.panta 2.punkta izpratnē pastāv arī tad, ja ar savu sludinājumu, kurš ir balstīts uz preču zīmei identisku vai līdzīgu apzīmējumu, tālākpārdevējs rada iespaidu, ka tas un preču zīmes īpašnieks ir ekonomiski saistīti, proti, ka tālākpārdevēja uzņēmums ietilpst šīs preču zīmes īpašnieka izplatīšanas tīklā vai ka starp abiem uzņēmumiem ir īpašas attiecības. Sludinājums, kas var radīt šādu iespaidu, nav nepieciešams, lai nodrošinātu preču, kuras tirgū EEZ ar preču zīmi ir laidis tās īpašnieks vai kuras ir laistas tirgū ar īpašnieka piekrišanu, turpmāku tirdzniecību un tātad lai nodrošinātu direktīvas 7.pantā paredzētā izsmelšanas noteikuma mērķi.

Minētā direktīvas 7.panta 2.punkta interpretācija ir attiecināma uz likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 5.panta trešo daļu, jo tajā ir ieviests direktīvas 7.panta 2.punkts. Tāpat Direktīvas 7.panta 2.punkta interpretācija ir pilnībā attiecināma uz Regulas 13.panta 2.punkta piemērošanu, jo abas tiesību normas pēc būtības ir identiskas.

[7.1.2] No lietas materiāliem redzams, ka atbildētāja SIA „Diagro” ir veikusi ievērojamu virkni darbību, kas atbilst iepriekšminētajam definējumam, proti, ar saviem sludinājumiem, kuri balstīti uz preču zīmei identisku vai līdzīgu apzīmējumu, radījusi iespaidu, ka tā un preču zīmes īpašnieks ir ekonomiski saistīti, proti, ka tālākpārdevēja uzņēmums ietilpst šīs preču zīmes īpašnieka izplatīšanas tīklā vai ka starp abiem uzņēmumiem ir īpašas attiecības.

Piemēram, interneta mājaslapā [*www.jcb.lv*](http://www.jcb.lv) atbildētāja norādīja, ka kopš 2008.gada tā ir ekonomiski saistīta ar prasītāju, īpaši uzsverot, ka SIA „JCB AGRI” ir „*daļa no lielās „JCB” ģimenes*”. Atbildētāja publiski norādīja lauksaimniecībai veltītajā presē, ka atbildētāja ir „*„JCB” tehnikas tirdzniecības uzņēmums*”. Tāpat atbildētāja ir izgatavojusi reklāmas materiālus, kas noformēti kā prasītāja izdoti bukleti, kā arī citus priekšmetus ar „JCB” vārdisko preču zīmi un „JCB” logo – krūzītes, rakstāmpiederumus, automašīnas, vizītkartes un citus priekšmetus. Atbildētāja izmantoja prasītājas korporatīvās krāsas un preču zīmes, lai piedāvātu pārdošanai konkurentu preces ar citām preču zīmēm.

[7.1.3] Tādējādi prasītājam bija tiesisks pamats aizliegt tam piederošo preču zīmju izmantošanu pat tādā gadījumā, ja lietā būtu pierādījumi, kas apliecinātu tiesību izsmelšanas faktu.

[7.2] Tiesa noraidījusi prasītāja prasījumus, pamatojoties uz savu izpratni, kas ir pretēja nodibinātajai judikatūrai par pierādīšanas pienākumu strīdos par intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpumiem. Šādi secinājumi norāda uz tiesas neizpratni attiecībā uz judikatūru lietās, kurās trešās personas (citai personai piederoša intelektuālā īpašuma izmantotāji) atsaucas uz tiesisku pamatu citai personai piederoša intelektuālā īpašuma izmantošanā, kā arī Civilprocesa likuma 5.panta piektās daļas ignorēšanu.

[7.2.1] Jau pirms trīspadsmit gadiem Eiropas Savienības Tiesa 2003.gada 8.aprīļa spriedumā lietā C-244/00 ir atzinusi, ka gadījumos, kad trešā persona (citai personai piederoša intelektuālā īpašuma izmantotāja) atsaucas uz tiesību izsmelšanu, tas ir tieši šīs trešās personas pienākums pierādīt, ka pastāv likumā paredzētie tiesību izsmelšanas priekšnoteikumi. Proti, nevis tiesību īpašniekam ir jāpierāda, ka viņš nav ar sev piederošajām preču zīmēm marķētās preces iekļāvis saimnieciskajā apritē Eiropas Ekonomiskajā zonā (vai tās nav iekļautas ar viņa piekrišanu), bet gan personai, kas atsaucas uz tiesību izsmelšanu un citai personai piederoša intelektuālā īpašuma izmantošanas tiesiskumu, ir jāpierāda, ka pastāv tiesību izsmelšanas priekšnoteikumi.

Turklāt, pretēji spriedumā apgalvotajam, prasītājs prasības pieteikumā un rakstveida paskaidrojumos ir norādījis uz to, ka atbildētājas nav pierādījušas prasītājam piederošo preču zīmju izmantošanas tiesiskumu.

[7.2.2] Ne Civilprocesa likumā, ne speciālajos likumos nav noteikta regulējuma attiecībā uz pierādīšanas pienākumu citai personai piederoša intelektuālā īpašuma izmantošanas gadījumā. Turpretī Kriminālprocesa likuma 125.panta otrā daļa nepārprotami pārliek pierādīšanas pienākumu uz personu, kas atsaucas uz to, ka tiesiski izmanto citai personai piederošu intelektuālo īpašumu, nosakot, ka ir uzskatāms par pierādītu, ka persona ir pārkāpusi tiesiskā īpašnieka autortiesības, blakustiesības vai tiesības uz preču zīmi, ja vien tā nespēj ticami izskaidrot vai pamatot šo tiesību iegūšanu vai izcelsmi.

Atbilstoši Civilprocesa likuma 5.panta piektajai daļai tiesai bija jāņem vērā šī tiesību norma, vērtējot jautājumu par pierādīšanas pienākumu. Tiesai bija jāvērtē, vai atbildētāji ir iesnieguši pietiekamus pierādījumus prasītājam piederošo preču zīmju izmantošanas tiesiskumam, un, pat ja šādi pierādījumi būtu bijuši, prasītājam tik un tā būtu tiesības aizliegt atbildētājām izmantot strīdus preču zīmes atbilstoši judikatūrā noteiktajiem kritērijiem.

[7.3] Noraidot prasību daļā par morālā kaitējuma atlīdzību, tiesa ir pārkāpusi Civilprocesa likuma 5.panta sesto daļu, ignorējot judikatūru par nemantiskā kaitējuma atlīdzības piedziņu intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpumu gadījumos, kā arī pārkāpusi Civilprocesa likuma 97.panta noteikumus, kas cita starpā prasa vērtēt pierādījumus, vadoties no tiesiskās apziņas, kas balstīta uz loģikas likumiem.

Tiesas norāde, ka prasītājs nav iesniedzis pierādījumus par [faktisku] kaitējumu reputācijai, proti, ka prasītāja vai tā pārstāvēto preču zīmju reputācija būtu kritusies patērētāju uztverē, ir pretrunā judikatūrai un Civilprocesa likuma 97.pantā noteiktajai loģikas likumu ievērošanai.

[7.3.1] Piemērojot šādas prasības, iespēja intelektuālā īpašuma īpašniekiem, kuru tiesības ir pārkāptas, saņemt kompensāciju par morālo (nemantisko) kaitējumu būtu tuvu nullei. Šai tēzei nav nepieciešami citi argumenti, izņemot atsauci uz vidusmēra cilvēkam pieejamu loģiku.

[7.3.2] Arī judikatūra šajā jautājumā apstiprina minēto: Augstākās tiesas Civillietu tiesu palāta 2014.gada 3.maija spriedumā lietā Nr. PAC-154 (C04528010) atzina, ka, ja preču zīmi lieto citādi kā to paredzējis zīmes īpašnieks (piemēram, saistībā ar precēm, kas tiek pārdotas sliktākās, mazākās, mazāk respektablās telpās), tad šīs preču zīmes reputācija tiek vājināta patērētāju uztverē, turklāt tiek vājināta zīmes atšķirtspēja.

Tātad judikatūrā pastāv atzīta, no loģikas likumiem pašsaprotami izrietoša tēze, ka ir pietiekami konstatēt, ka preču zīme tiek lietota citādi, kā to paredzējis tās īpašnieks, lai atzītu, ka ir nodarīts kaitējums preču zīmes īpašnieka reputācijai.

Tāpat minētajā spriedumā norādīts, ka, ja preces, kas marķētas ar strīdus preču zīmi, tiek tirgotas pretēji preču zīmes īpašnieka preču tirdzniecības koncepcijai, arī tas uzskatāms par pietiekamu pamatu, lai konstatētu, ka preču zīmes īpašnieka reputācijai un preču zīmes atšķirtspējai ir nodarīts kaitējums.

[7.3.3] Lietā ir virkne pierādījumu, kas apliecina, ka atbildētāji ir izmantojuši prasītāja preču zīmes citādi, kā to paredzējis preču zīmju īpašnieks, kā arī tirgojuši preces pretēji prasītāja preču tirdzniecības koncepcijai, kas saskaņā ar judikatūru ir pietiekams pamats konstatēt kaitējumu reputācijai, kas ir jāatlīdzina pēc tiesas ieskata, ņemot vērā nemantiskā kaitējuma kompensācijas funkcijas – samierināšanas, prevencijas un (netieši) sodīšanas funkciju.

[7.3.4] Saskaņā ar judikatūru arī pārkāpēja attieksme ir viens no kritērijiem, lai vērtētu nemantiskā kaitējuma esamību un apmēru. Tā, piemēram, Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijas 2010.gada 11.oktobra spriedumā lietā Nr.C29283206 noteikts, ka kompensācija par nemantisku kaitējumu intelektuālā īpašuma tiesību īpašniekam pienākas arī tad, ja kaitējums nav radījis būtiskas sekas, bet pastāvējusi tiesību pārkāpēju īpaši nekaunīga attieksme. Tiesa norādījusi, ka šādā situācijā prevencijas funkcija kā viena no nemantiskā kaitējuma kompensācijas funkcijām ir pietiekami nozīmīga, lai piedzītu mantisku kompensāciju par nemantisku kaitējumu.

Šajā lietā apelācijas instances tiesas sēdē tika īpaši norādīts uz atbildētāju ārkārtēji nekaunīgo attieksmi un rīcību, kā arī lietā tam ir pietiekami pierādījumi, tomēr tiesa arī šajā jautājumā ignorēja judikatūru un elementārus loģikas likumus.

**Motīvu daļa**

[8] Pārbaudījusi sprieduma likumību attiecībā uz argumentiem, kas minēti kasācijas sūdzībā, kā to nosaka Civilprocesa likuma 473.panta pirmā daļa, Augstākā tiesa atzīst, ka apelācijas instances tiesas spriedums ir atceļams daļā, ar kuru prasība pret SIA „Diagro” noraidīta un piedzīti tiesāšanās izdevumi gan no SIA „Diagro”, gan SIA „Diagro” labā, un lieta šajā daļā nododama jaunai izskatīšanai Rīgas apgabaltiesai kā apelācijas instances tiesai.

[9] Prasītājs norādījis, ka pārsūdz apelācijas instances tiesas spriedumu daļā par tiesāšanās izdevumu piedziņu un prasības noraidītajā daļā, proti, par noraidītajiem prasījumiem:

1) aizliegt SIA „Diagro” izmantot vārdisko apzīmējumu „JCB”, tostarp aizliegt ar šo apzīmējumu marķēto preču piedāvāšanu, laišanu tirgū vai uzglabāšanu šādiem nolūkiem, pakalpojumu sniegšanu vai piedāvāšanu, preču importu vai eksportu saistībā ar šo apzīmējumu, minētā apzīmējuma izmantošanu lietišķajos dokumentos un reklāmā;

2) uzlikt SIA „Diagro” pienākumu iznīcināt visu kustamo mantu, kas marķēta ar vārdisko apzīmējumu „JCB” un kombinēto preču zīmi „JCB”;

3) piedzīt no SIA „Diagro” morālā kaitējuma atlīdzību 20 000 *euro*, nosakot tiesības saņemt sešus procentus gadā no piedzītās summas līdz sprieduma izpildei;

4) aizliegt [pers. A] izmantot vārdisko apzīmējumu „JCB”, tostarp aizliegt ar šo apzīmējumu marķēto preču piedāvāšanu, laišanu tirgū vai uzglabāšanu šādiem nolūkiem, pakalpojumu sniegšanu vai piedāvāšanu, preču importu vai eksportu saistībā ar šo apzīmējumu, minētā apzīmējuma izmantošanu lietišķajos dokumentos un reklāmā.

[10] Lai gan kasācijas sūdzībā norādīts, ka prasītājs apelācijas instances tiesas spriedumu pārsūdz visā daļā, ar kuru prasība noraidīta, tomēr kasācijas sūdzībā nav argumentu attiecībā uz apelācijas instances tiesas motīviem par prasības noraidīšanu pret [pers. A] par vārdiskā apzīmējuma „JCB” izmantošanu tirgū iepriekšminētajos veidos. Līdz ar to attiecībā uz [pers. A] spriedums atstājams negrozīts.

[11] Attiecībā uz SIA „Diagro” Augstākā tiesa atzīst par pamatotu kasācijas sūdzības argumentu, ka apelācijas instances tiesa, noraidot prasību daļā par prasītājam piederošo reģistrēto preču zīmju izmantošanas aizliegšanu, ir nepareizi iztulkojusi un piemērojusi Regulas Nr.207/2009 13.panta un likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 5.panta otrās un trešās daļas normas, kā arī pārkāpusi Civilprocesa likuma 5.panta sesto daļu.

[11.1] Regulas Nr.207/2009 13.panta 1.punkts paredz, ka Kopienas preču zīme nedod tās īpašniekam tiesības to aizliegt izmantot saistībā ar precēm, ko īpašnieks pats ir laidis apgrozībā kopienā vai kam ir piekritis. Taču šīs regulas 13.panta 2.punkts noteic, ka šā panta 1.punktu nepiemēro, ja īpašniekam ir pamatoti iemesli iebilst pret preču turpmāku tirdzniecību, īpaši tad, ja preces pēc to laišanas apgrozībā ir izmainītas vai bojātas.

Likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 5.panta otrā daļa paredz, ka preču zīmes īpašnieks nav tiesīgs aizliegt lietot preču zīmi saistībā ar precēm, kuras saimnieciskajā apritē Eiropas Ekonomikas zonā ar šo preču zīmi iekļāvis pats preču zīmes īpašnieks vai cita persona ar viņa piekrišanu. Vienlaikus šī likuma 5.panta trešā daļa noteic, ka šā panta otrās daļas noteikumus nepiemēro, ja preču zīmes īpašniekam ir pamatoti iemesli nepieļaut minēto preču tālāku apriti peļņas nolūkos, it īpaši, ja šo preču kvalitāte pēc to iekļaušanas saimnieciskajā apritē ir mainījusies vai preces ir bojātas.

Tātad minētās normas regulē tā saucamo preču zīmes piešķirto tiesību izsmelšanu un izņēmumu no tās.

Minētās normas likumā „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” iekļautas, transponējot Direktīvu 89/104/EEK, un atbilst šīs direktīvas 7.panta noteikumiem. Proti, minētās direktīvas 7.panta 1.punkts noteic, ka preču zīme nedod īpašniekam tiesības aizliegt tās lietošanu attiecībā uz precēm, ko laidis Kopienas tirgū, izmantojot šo preču zīmi, īpašnieks vai kas laistas Kopienas tirgū ar īpašnieka piekrišanu. Atbilstoši 7.panta 2.punktam šā panta 1.punktu nepiemēro, ja īpašniekam ir likumīgi iemesli iebilst pret preču turpmāku tirdzniecību, jo īpaši, ja pēc laišanas tirgū preču stāvoklis ir izmainījies vai pasliktinājies.

[11.2] Iztulkojot Direktīvas 89/104/EEK 7.pantu, Eiropas Savienības Tiesa 2010.gada 8.jūlija spriedumā lietā *Portakabin* ir noteikusi, ka likumīgs iemesls šīs direktīvas 7.panta 2.punkta izpratnē pastāv gan arī tad, kad preču zīmei identiska vai līdzīga apzīmējuma izmantošana nopietni apdraud tās reputāciju, gan arī tad, ja tālākpārdevējs rada iespaidu, ka tas un preču zīmes īpašnieks ir ekonomiski saistīti, proti, ka tālākpārdevēja uzņēmums ietilpst šīs preču zīmes īpašnieka izplatīšanas tīklā vai ka starp abiem uzņēmumiem ir īpašas attiecības. Sludinājums, kas var radīt šādu iespaidu, nav nepieciešams, lai nodrošinātu preču, kuras tirgū EEZ ar preču zīmi ir laidis tās īpašnieks vai kuras ir laistas tirgū ar īpašnieka piekrišanu, turpmāku tirdzniecību un tātad lai nodrošinātu direktīvas 7.pantā paredzētā izsmelšanas noteikuma mērķi (*sk.* *Eiropas Savienības Tiesas 2010.gada 8.jūlija sprieduma lietā Portakabin,**C-558/08, ECLI:EU:C:2010:416, 79., 80.punktu; sk. arī 1997.gada 4.novembra sprieduma lietā Parfums Christian Dior v Evora, C-337/95, ECLI:EU:C:1997:517, 46.punktu un 1999.gada 23.februāra sprieduma lietā BMW, C-63/97, ECLI:EU:C:1999:82, 49., 51., 52.punktu*).

Minētā direktīvas 7.panta 2.punkta interpretācija ir attiecināma uz likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 5.panta trešo daļu, jo tajā ir ieviests direktīvas 7.panta 2.punkts. Tāpat Direktīvas 7.panta 2.punkta interpretācija ir pilnībā attiecināma uz Regulas 13.panta 2.punkta piemērošanu, jo abas tiesību normas pēc būtības ir identiskas.

[11.3] Prasītājs prasības pieteikumā norādījis, ka SIA „Diagro” ar virkni darbību rada iespaidu, ka tā ir ekonomiski saistīta ar prasītāju, proti, ka tālākpārdevēja uzņēmums ietilpst šīs preču zīmes īpašnieka izplatīšanas tīklā vai ka starp abiem uzņēmumiem ir īpašas attiecības.

Piemēram, prasībā minēts, ka interneta mājaslapā [*www.jcb.lv*](http://www.jcb.lv) atbildētāja norādīja, ka kopš 2008.gada tā ir ekonomiski saistīta ar prasītāju, īpaši uzsverot, ka SIA „JCB AGRI” ir „*daļa no lielās „JCB” ģimenes*”. Atbildētāja publiski norādīja lauksaimniecībai veltītajā presē, ka atbildētāja ir „*„JCB” tehnikas tirdzniecības uzņēmums*”. Tāpat atbildētāja ir izgatavojusi reklāmas materiālus, kas noformēti kā prasītāja izdoti bukleti, kā arī citus priekšmetus ar „JCB” vārdisko preču zīmi un „JCB” logo – krūzītes, rakstāmpiederumus, automašīnas, vizītkartes un citus priekšmetus. Atbildētāja izmantoja prasītājas korporatīvās krāsas un preču zīmes, lai piedāvātu pārdošanai konkurentu preces ar citām preču zīmēm.

Minēto apstākļu pierādīšanai prasītājs ir iesniedzis virkni pierādījumu.

Savukārt apelācijas instances tiesa nepamatoti šos argumentus nav novērtējusi un prasības pamatā esošos apstākļus un pierādījumus nav pārbaudījusi, kas varēja novest pie lietas nepareizas izspriešanas šajā daļā.

[12] Attiecībā uz kasācijas sūdzības argumentiem par nepareizu pierādīšanas pienākuma vērtēšanu par pašu tiesību izsmelšanas faktu (proti, vai atbildētājas tirgotās preces saimnieciskajā apritē Eiropas Ekonomikas zonā ar šo preču zīmi bija iekļāvis pats prasītājs) Augstākā tiesa secina, ka apelācijas instances tiesa pamatoti atzinusi, ka šie apstākļi atbildētājai nebija jāpierāda, jo strīds par šo apstākli nebija pieteikts.

[12.1] Civilprocesa likuma 432.panta otrā daļa paredz, ka apelācijas instances tiesa spriedumu taisa un sastāda šā likuma 189.-198.pantā noteiktajā kārtībā, ievērojot šajā pantā norādītās īpatnības. Tātad arī apelācijas instances tiesai ir jāievēro Civilprocesa likuma 192.pantā noteiktais pienākums taisīt spriedumu par prasībā noteikto prasības priekšmetu un uz prasībā norādītā pamata, nepārsniedzot prasījuma robežas. Tāpat Civilprocesa likuma 426.panta otrā daļa, nosakot, ka apelācijas instances tiesa izskata tikai tos prasījumus, kas izskatīti pirmās instances tiesā, un ka prasības priekšmeta un pamata grozījumi nav pieļaujami, nostiprina pienākumu izskatīt prasību tādu, kāda tā ir celta.

Civilprocesa likuma 426.panta pirmā daļas noteikums, ka apelācijas instances tiesa izskata lietu pēc būtības sakarā ar apelācijas sūdzību un pretapelācijas sūdzību tādā apjomā, kā lūgts šajās sūdzībās, attiecas uz lietas izskatīšanas apjomu, proti, ka prasība no jauna izskatāma tikai tajā daļā, par kuru iesniegta apelācijas sūdzība. Taču neatkarīgi no apelācijas sūdzības motīviem tiesa joprojām paliek saistīta ar celtās prasības priekšmetu un pamatu.

Tātad no iepriekšminētajām tiesību normām izriet, ka lietas izskatīšanas robežas apelācijas instances tiesā noteic:

1. prasības pieteikums;
2. pirmās instances tiesas spriedums;
3. apelācijas sūdzība.

(*Sk., piemēram, Augstākās tiesas 2011.gada 9.marta spriedumu lietā Nr. SKC-45/2011 (C03031607), 2016.gada 31.augusta spriedumu lietā Nr. SKC-175/2016 (C34067712), 2017.gada 21.jūnija spriedumu lietā Nr. SKC-191/2017 (C13041111), 2017.gada 5.jūlija spriedumu lietā Nr. SKC-245/2017 (C28317513)*).

[12.2] Civilprocesa likuma 192.pants noteic prasības būtiskos elementus, par kuriem tiesai jātaisa spriedums. Viens no šiem prasības elementiem ir prasības pamats, kuru veido apstākļi, uz kuriem prasītājs pamato savu prasījumu, tas ir, juridiski fakti, ar kuriem tiesību normas hipotēze saista strīda pušu materiāltiesiskās attiecības esamību, grozīšanos vai izbeigšanos. Savukārt ar prasības priekšmetu saprot tās apstrīdētās tiesības, tiesiskās attiecības, kas pastāv starp pusēm un kuru esamību vai neesamību prasītājs lūdz konstatēt, un arī aizsargāt savas aizskartās vai apstrīdētās tiesības vai ar likumu aizsargātās intereses.

Prasības priekšmetu un pamatu prasītājs ir tiesīgs grozīt tikai rakstveidā, iekams nav uzsākta lietas izskatīšana pēc būtības (*Civilprocesa likuma 74.panta trešās daļas 3.punkts*)*.*

[12.3] Prasības pieteikumā norādīts, ka nav strīda, ka SIA „JCB AGRI” pārdošanai piedāvātās preces un aksesuāri ir prasītāja ražotās preces un prasītājs pieņem, ka ir tās iekļāvis saimnieciskajā apritē Eiropas Savienībā.

Šādos apstākļos prasītājam nav pamata pārmest, ka atbildētāja nav pierādījusi minētos apstākļus.

[13] Augstākā tiesa piekrīt kasācijas sūdzības iesniedzējam, ka apgabaltiesa bez pietiekama pamata noraidījusi papildu prasījumu par kustamās mantas, kas marķēta ar prasītājas preču zīmēm, iznīcināšanu.

[13.1] Civilprocesa likuma 250.17 panta otrās daļas 2.punkts paredz, ka tiesa pēc prasītāja pieteikuma neatkarīgi no prasītājam radītā kaitējuma un kaitējuma atlīdzības var noteikt iznīcināt pārkāpuma preces (kontrafaktos eksemplārus), kas veicams par pārkāpēja līdzekļiem.

Tiesa norādījusi, ka tirgotās preces nav kontrafaktas. Taču Augstākā tiesa norāda, ka pret preču zīmes pārkāpumu piemērojamais papildu tiesiskās aizsardzības līdzeklis – iznīcināšana – attiecas uz plašāku preču loku nekā tikai uz kontrafaktām precēm, proti, tas attiecas uz t.s. pārkāpuma precēm jeb precēm, ar kurām tiek pārkāptas prasītāja preču zīmes tiesības.

Minētā norma Civilprocesa likumā ietverta, transponējot Eiropas Parlamenta un Padomes 2004.gada 29.aprīļa Direktīvas 2004/48/EK par intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu 10.panta 1.punkta „c” apakšpunktu, saskaņā ar kuru neatkarīgi no prasītājam radītā kaitējuma un kaitējuma atlīdzības dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās tiesu iestādes pēc prasītāja lūguma var noteikt, ka tiek piemēroti atbilstoši līdzekļi attiecībā uz precēm, kas pārkāpj intelektuālā īpašuma tiesības, un nepieciešamības gadījumā uz šo preču radīšanai vai izgatavošanai pamatā izmatotajiem materiāliem un ierīcēm; šie līdzekļi ietver iznīcināšanu.

Līdz ar to Civilprocesa likuma 250.17 panta otrās daļas 2.punktā iekavās lietotā atsauce uz kontrafaktajiem eksemplāriem iztulkojama kā piemērs, nevis kā piezīme, kas aprobežotu pārkāpuma preces ar kontrafaktām precēm.

[13.2] Otrkārt, saistībā ar iznīcināšanu tiesa pieminējusi tikai traktortehniku. Taču šī prasījuma sakarā tiesa nav ņēmusi vērā, ka prasītājs prasībā norādījis arī citu kustamo mantu, uz kuras SIA „Diagro” prettiesiski izmantojusi prasītāja preču zīmes, tādu kā vizītkartes, reklāmas materiāli (bukleti), krūzītes, rakstāmpiederumi.

Turklāt preču zīmes tiesību izsmelšanas princips attiecas tikai uz tām precēm, kuras Eiropas Ekonomikas zonā ar šo preču zīmi iekļāvis pats preču zīmes īpašnieks vai cita persona ar viņa piekrišanu. Lietā nav strīda, ka atbildētājas vizītkartes, reklāmas bukleti, krūzītes un rakstāmpiederumi nav šādu preču starpā.

[13.3] Tāpat apelācijas instances tiesa nav ņēmusi vērā iznīcināšanas līdzekļa jēgu un mērķi.

Pārkāpuma preču iznīcināšana ir palīglīdzeklis t.s. galīgajam pienākumrīkojumam – tiesiskās aizsardzības līdzeklim, ar kuru tiesa spriedumā uzliek pienākumu atbildētājam veikt noteiktas darbības prasītāja intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpuma pārtraukšanai vai atturēties no prasītāja intelektuālā īpašuma tiesības pārkāpjošu konkrētu darbību veikšanas.

Tas tā ir tādēļ, ka iznīcināšanu piemēro, lai ar galīgā pienākumrīkojuma noteikšanu īstenotais mērķis tiktu pilnībā sasniegts un pārkāpums – pilnīgi pārtraukts: ja pārkāpuma preču nebūs, tad atbildētājs nevarēs turpināt pārkāpjošās darbības ar tām. Citiem vārdiem, iznīcināšanas galvenā funkcija ir novērst pārkāpuma turpināšanos vai atkārtošanos, ja atbildētājs nepildīs galīgo pienākumrīkojumu.

Apelācijas instances tiesa ir piemērojusi galīgo pienākumrīkojumu, tostarp aizliegusi prasītāja preču zīmju izmantošanu atbildētājas reklāmā, bet nav motivējusi, kādēļ atsaka iznīcināt šīs pārkāpuma preces – vizītkartes un citus prasītāja minētos reklāmas materiālus (krūzītes, rakstāmpiederumus).

[13.4] Papildus norādāms, ka iepriekšminētais nenozīmē visu ar preču zīmes pārkāpumu saistīto preču obligātu iznīcināšanu. Lemjot par iznīcināšanu, tiesai ir pienākums ņemt vērā samērīguma principu – proporcionalitāti starp pārkāpuma nopietnumu un piemērojamo tiesiskās aizsardzības līdzekli.

[14] Augstākā tiesa arī piekrīt kasācijas sūdzības argumentam, ka prasījumu par morālā jeb nemantiskā kaitējuma atlīdzības piedziņu apelācijas instances tiesa ir noraidījusi bez pienācīga pierādījumu vērtējuma.

[14.1] Tiesības uz preču zīmes īpašniekam nodarītā mantiskā un nemantiskā kaitējuma atlīdzību regulē Civilprocesa likuma 250.17panta pirmās daļas 4.punkts un likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 28.1pants. Atbilstoši Civilprocesa likuma 250.17 panta pirmās daļas 4.punktam un likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 28.1 panta pirmajai daļai (redakcijā, kas bija spēkā iespējamā pārkāpuma izdarīšanas laikā 2011.gadā), ja personas vainas dēļ notikusi preču zīmes nelikumīga izmantošana, šā likuma 28.panta otrajā daļā minētie tiesību subjekti ir tiesīgi prasīt radītā zaudējuma un morālā kaitējuma atlīdzību. 28.1 panta otrā daļa precizē, ka zaudējumu atlīdzības un morālā kaitējuma apmērs nosakāms saskaņā ar Civillikumu. Savukārt saskaņā ar Civillikuma 1635.panta otro daļu atlīdzības apmēru par morālo kaitējumu nosaka tiesa pēc sava ieskata, ņemot vērā morālā kaitējuma smagumu un sekas.

[14.2] Prasītājs ir lūdzis piedzīt atlīdzību par morālo kaitējumu, kas ar pārkāpumu nodarīts tā preču zīmju reputācijai. Morālā kaitējuma atlīdzība pēc būtības ir nemantiskā kaitējuma atlīdzība, proti, tā atlīdzina kaitējumu prasītāja nemantiskajiem labumiem jeb nemantiskajām vērtībām, pie kurām, Augstākās tiesas ieskatā, pieder arī prasītāja norādītais kaitējums reputācijai.

Tātad prasītājam kā preču zīmju īpašniekam ir subjektīvās civilās tiesības prasīt morālā kaitējuma atlīdzību par savu preču zīmju nelikumīgu izmantošanu, ja preču zīmju nelikumīgas izmantošanas rezultātā ir nodarīts kaitējums prasītāja reģistrēto preču zīmju reputācijai.

[14.3] Civillietu tiesu palāta ir atsauksies un iepriekšminētajām tiesību normām un izdarījusi iepriekšminētās atziņas, tomēr uzskatījusi, ka lietā nav pierādīts, ka SIA „Diagro” pieļautā pārkāpuma rezultātā būtu cietusi prasītāja preču zīmju reputācija, kura ir tieši atkarīga no patērētāju uztveres.

Nenoliedzami, reputācija ir parādība, kas ir tieši atkarīga no patērētāju uztveres. Tāpat nav strīda, ka saskaņā ar Civillikuma 1635.panta trešo daļu morālais kaitējums cietušajam ir jāpierāda. Taču minētais nenozīmē tikai un vienīgi pierādījumus par to, ka kaitīgās sekas ir iestājušās kāda konkrēta patērētāja vai patērētāju uztverē, bet gan tādu pierādījumu kopumu, kas, novērtēti saskaņā ar Civilprocesa likumā nostiprinātajiem pierādījumu vērtēšanas noteikumiem, līdz pietiekamas ticamības pakāpei rada tiesai pārliecību par reputācijas samazinājumu patērētāju uztverē.

[14.4] Civilprocesa likuma 189.panta trešā daļa noteic, ka spriedumam jābūt likumīgam un pamatotam. Proti, taisot spriedumu, tiesa vadās pēc materiālo un procesuālo tiesību normām (190.panta pirmā daļa), un tiesa spriedumu pamato uz apstākļiem, kas nodibināti ar pierādījumiem lietā (190.panta otrā daļa).

Civilprocesa likuma 430.panta otrā daļa paredz apelācijas instances tiesas pienākumu, pārbaudot un vērtējot pierādījumus, ievērot šā likuma trešās sadaļas noteikumus. Civilprocesa likuma trešajā sadaļā ietilpstošā 97.panta pirmā daļa noteic, ka tiesa novērtē pierādījumus pēc savas iekšējās pārliecības, kas pamatota ar tiesas sēdē vispusīgi, pilnīgi un objektīvi pārbaudītiem pierādījumiem, vadoties no tiesiskās apziņas, kas balstīta uz loģikas likumiem, zinātnes atziņām un dzīvē gūtiem novērojumiem. Šī panta trešajā daļā ietverts noteikums, ka tiesai spriedumā jānorāda, kādēļ tā vienam pierādījumam devusi priekšroku salīdzinājumā ar citu pierādījumu un atzinusi vienus faktus par pierādītiem, bet citus – par nepierādītiem.

Minētās normas nosaka tiesas pienākumu pārbaudīt un novērtēt visus pierādījumus, kurus tiesa pieņēmusi, kā arī izvirza tiesai vairākas prasības, kas jāievēro, lai pareizi novērtētu lietā esošos pierādījumus. Pirmkārt, pierādījumi jāvērtē to kopumā, nevis izolēti. Otrkārt, vienlaikus jāvērtē pierādījumu saturs un forma. Treškārt, jānosaka pierādījumu nozīmība saistībā ar lietā konstatētajiem apstākļiem un faktiem. Ceturtkārt, jāiedziļinās katra pierādījuma būtībā, salīdzinot to ar citiem, un gadījumā, ja konstatētas pretrunas, jānorāda pamatojums, kādēļ vienam pierādījumam dota priekšroka.

[14.5] Augstākās tiesas ieskatā minētās normas nav ievērotas, jo apelācijas instances tiesa, norādot uz pierādījumu trūkumu, nemaz nav vērtējusi tos pierādījumus, kurus prasītājs iesniedzis lietā reputācijas kaitējuma pierādīšanai. Vienīgais pierādījums, kuru tiesa pieminējusi, ir ziņas par kriminālprocesa ierosināšanu, lai gan prasītājs prasībā minējis un lietā iesniedzis virkni pierādījumu savam apgalvojumam, ka SIA „Diagro” ir radījusi patērētājiem nepatiesu priekšstatu par to, ka ir ekonomiski saistīta ar prasītāju, un ar savām darbībām (piemēram, citu ražotāju preču izplatīšanu ar prasītāja preču zīmi) mazinājusi prasītāja preču zīmju atšķirtspēju, tādējādi nodarot kaitējumu reputācijai.

Apelācijas instances tiesas spriedumā nav rodama atbilde uz jautājumu, kādēļ preču zīmju reputācijai netiek nodarīts kaitējums gadījumā, ja cita persona izplata citu ražotāju preces ar prasītāja preču zīmi, un vai attiecīgi netiek nepareizi ietekmēts patērētāju priekšstats par prasītājam piederošajām preču zīmēm un prasītāja precēm.

Minētais, Augstākās tiesas ieskatā, varēja novest pie lietas nepareizas izspriešanas.

[14.6] Atbildot uz kasācijas sūdzības argumentiem, Augstākā tiesa papildus norāda, ka šajā lietā nav vietā arguments, ka, ja preces, kas marķētas ar strīdus preču zīmi, tiek tirgotas pretēji preču zīmes īpašnieka preču tirdzniecības koncepcijai, arī tas uzskatāms par pietiekamu pamatu reputācijas kaitējuma konstatēšanai. Lielbritānijas uzņēmuma „J.C. Bamford Excavators Limited” prasībā nav norādīts uz kādu īpašu prasītāja tirdzniecības koncepciju, kuru neievērojot, preču zīmju reputācijai varētu tikt kaitēts.

Savukārt attiecībā uz pārkāpēja attieksmi pret pārkāpumu norādāms, ka tā var būt viens no kritērijiem, kas liecina par pārkāpuma raksturu, un tātad var tikt ņemta vērā, izšķirot jautājumu par kaitējuma apmēru.

[15] Augstākās tiesas ieskatā iepriekš izklāstīto argumentu kopums ļauj secināt, ka konstatētie trūkumi materiālo tiesību normu piemērošanā un procesuālie pārkāpumi lietai nozīmīgo apstākļu noskaidrošanā, pierādījumu novērtēšanā un spriedumā izdarīto secinājumu pamatošanā attiecībā uz SIA „Diagro” vērtējami kā tādi, kas varēja novest pie lietas nepareizas izspriešanas. Tas dod pamatu sprieduma atcelšanai daļā, ar kuru prasība pret SIA „Diagro” noraidīta. Tā kā tiesāšanās izdevumu piedziņa ir atkarīga no prasības apmierinātās vai noraidītās daļas apmēra, tad spriedums atceļams arī daļā, ar kuru no SIA „Diagro” un SIA „Diagro” labā piedzīti tiesāšanās izdevumi.

[16] Daļēji atceļot spriedumu, saskaņā ar Civilprocesa likuma 458.panta otro daļu Kristīnei Rezčikovai – personai, kura Lielbritānijas uzņēmuma „J.C. Bamford Excavators Limited” vārdā samaksājusi drošības naudu – atmaksājama drošības nauda 284,57 *euro*.

**Rezolutīvā daļa**

Pamatojoties uz Civilprocesa likuma 474.panta 2.punktu un 475.pantu, Augstākā tiesa

**nosprieda:**

atcelt Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 2016.gada 29.marta spriedumu daļā, ar kuru prasība noraidīta pret SIA „Diagro” un piedzīti tiesāšanās izdevumi no SIA „Diagro” un SIA „Diagro” labā, un nodot lietu šajā daļā jaunai izskatīšanai Rīgas apgabaltiesai kā apelācijas instances tiesai.

Pārējā daļā spriedumu atstāt negrozītu.

Atmaksāt [pers. B] drošības naudu 284,57 EUR (divi simti astoņdesmit četrus *euro* un 57 centus).

Spriedums nav pārsūdzams.